



# 英皇金融集團(香港)有限公司 Emperor International Exchange (Hong Kong) Company Limited

香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 28 樓 28/F, Emperor Group Centre,  
288 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
電話號碼 Tel No.: 2836 2288  
電郵 Email: support@empfs.com

傳真號碼 Fax No.: 2574 1282  
網址 Website: www.empfs.com

本公司專用欄：  
FOR OFFICIAL USE ONLY  
A/C: \_\_\_\_\_  
AE CODE: \_\_\_\_\_

\* 郵寄文件信封上請註明「英皇金融集團(香港)有限公司」。

\* For mailing document, please state the name of "Emperor International Exchange (Hong Kong) Company Limited" on the envelope.

## 客戶資料聲明 CLIENT INFORMATION STATEMENT

### 個人 / 聯名帳戶 INDIVIDUAL / PRIMARY JOINT ACCOUNT

\*必填 \*Mandatory

<b>第一部分 PART I</b>		<b>帳戶類別 TYPE OF ACCOUNT</b>	
* 1. <input type="checkbox"/> 個人帳戶 Individual Account 或 or <input type="checkbox"/> 聯名帳戶 Joint Account			
* 2. <input type="checkbox"/> 電話交易 By Phone Dealing 或 or <input type="checkbox"/> 網上交易 By Online Trading (MT4)			
<b>第二部分 PART II</b>		<b>(A) 個人資料 - 個人帳戶 / 聯名帳戶第一持有人 (A) PERSONAL INFORMATION - INDIVIDUAL / PRIMARY JOINT ACCOUNT HOLDER</b>	
* <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms.	*中文姓名 *Chinese Name	*英文姓名 姓氏 Surname *English Name	名字 Given Name
*身份證號碼 / 護照號碼 (請遞交副本) *Identity Card No. / Passport No. (Please attach a copy)		*出生日期 (日/月/年) *Date of Birth (DD/MM/YYYY)	
護照屆滿日期 (日/月/年) Passport Expiry Date (DD/MM/YYYY)		護照簽發國家 Issue Place	
*國籍 *Nationality		出生地點 Place of Birth	
*客戶是否擁有美國公民或美國合法永久居民身份? *Whether the client has a U.S. citizenship or lawful permanent resident status?		<input type="checkbox"/> 是 (請提供 IRS W-9 表格及美國聯邦納稅人識別碼) Yes (Please provide IRS Form W-9 and US federal TIN) <input type="checkbox"/> 否 No	
*閣下是否為政界人士或與政界人士相關連人士? *Are you a Politically Exposed Person (PEP) or related to a Politically Exposed Person?		<input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 Yes, 請註明 please specific _____	
*職業 / 職位 *Occupation / Title		僱主名稱 Name of Employer	
*業務性質 *Nature of Business			
*任職行業 / 機構 *Occupation / Organisation		<input type="checkbox"/> 政府或公營機構 Government or Public Sector <input type="checkbox"/> 私人企業 Private Sector <input type="checkbox"/> 紀律部隊 Disciplinary Force <input type="checkbox"/> 銀行金融 Banking or Financial Service <input type="checkbox"/> 年長或退休人士 Elderly or Retired <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	
*現職年數 *Employed Year		<input type="checkbox"/> 少於一年 Less than 1 Year <input type="checkbox"/> 一至五年 1 - 5 Years <input type="checkbox"/> 五年以上 More than 5 Years	
*住址 *Residential Address			
*通訊地址 *Correspondence Address		<input type="checkbox"/> 同上住址 <input type="checkbox"/> 其他	
辦公地址 Business Address			
*稅務居民身份 *Tax Residency		居留及稅務司法管轄區/國家 Country/Jurisdiction of tax residence 1. 2. 3. 稅務編號或具有等同功能的識別編號 Taxpayer Identification Number (TIN) or equivalent number 1. 2. 3.	
*手提電話號碼 *Mobile No.		住所電話號碼 Home Telephone No.	
*電郵地址 *Email Address		圖文傳真號碼 Fax No.	
*投資策略及目標 *Investment Objective and Strategy		<input type="checkbox"/> 低風險 Low Risk <input type="checkbox"/> 對沖資產 Hedge Assets <input type="checkbox"/> 資產增值 Asset Appreciation <input type="checkbox"/> 投機及高回報 High Risk, High Return <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	
*年度收入 (港元) *Annual Income (HK Dollars)		*流動資產淨值 (港元) *Liquid Net Worth (HK Dollars)	
<input type="checkbox"/> 少於 Less than \$200,000 <input type="checkbox"/> \$200,000 - \$499,999 <input type="checkbox"/> \$500,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> 多於 Above \$1,000,000		<input type="checkbox"/> 少於 Less than \$300,000 <input type="checkbox"/> \$300,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> 多於 Above \$1,000,000	
如果您的年度收入低於\$200,000, 請閱讀客戶協議書的「風險披露聲明」。 If Client's annual income is less than \$200,000, please review "Risk Disclosure Statement" in the Client Agreement.		如果您的流動資產淨值低於\$300,000, 請閱讀客戶協議書的「風險披露聲明」。 If Client's Liquid Net Worth is less than \$300,000, please review "Risk Disclosure Statement" in the Client Agreement.	

*交易資金來源		<input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings	<input type="checkbox"/> 投資 Investment	<input type="checkbox"/> 薪金 Salary	<input type="checkbox"/> 退休金 Pension
		<input type="checkbox"/> 其他 Other (請說明 please specify:_____)			
*投資知識		<input type="checkbox"/> 豐富	<input type="checkbox"/> 良好	<input type="checkbox"/> 一般	
*Investment Knowledge		Excellent	Good	Fair	
*閣下是否有其他投資經驗？					
*Do Client have other investment experience?					
<input type="checkbox"/> 否 NO					
<input type="checkbox"/> 是 YES:         外匯 Forex                      年 Yrs    期權 Options                      年 Yrs    證券 Securities                      年 Yrs    期貨 Futures                      年 Yrs 基金 Funds                      年 Yrs    債券 Bonds                      年 Yrs    商品 Commodities                      年 Yrs    其他 Others                      年 Yrs					
<b>第三部分</b>		<b>(B) 個人資料 – 聯名帳戶第二持有人</b>			
<b>PART III</b>		<b>(B) PERSONAL INFORMATION – SECONDARY JOINT ACCOUNT HOLDER</b>			
<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms.		*中文姓名		*英文姓名      姓氏 Surname      名字 Given Name	
		*Chinese Name		*English Name	
*身份證號碼 / 護照號碼 (請遞交副本)			*出生日期 (日/月/年)		
*Identity Card No. / Passport No. (Please attach a copy)			*Date of Birth (DD/MM/YYYY)		
護照屆滿日期 (日/月/年)			護照簽發國家		
Passport Expiry Date (DD/MM/YYYY)			Issue Place		
*國籍			出生地點		
*Nationality			Place of Birth		
*客戶是否擁有美國公民或美國合法永久居民身份？			<input type="checkbox"/> 是 (請提供 IRS W-9 表格及美國聯邦納稅人識別碼) <input type="checkbox"/> 否 *Whether the client has a U.S. citizenship or lawful permanent resident status?    Yes (Please provide IRS Form W-9 and US federal TIN) _____ No		
*閣下是否為政界人士或與政界人士相關連人士？			<input type="checkbox"/> 否 No *Are you a Politically Exposed Person (PEP) or related to a Politically Exposed Person? <input type="checkbox"/> 是 Yes, 請註明 please specific _____		
*職業 / 職位			僱主名稱		
*Occupation / Title			Name of Employer		
*業務性質					
*Nature of Business					
*任職行業 / 機構		<input type="checkbox"/> 政府或公營機構 Government or Public Sector <input type="checkbox"/> 私人企業 Private Sector <input type="checkbox"/> 紀律部隊 Disciplinary Force <input type="checkbox"/> 銀行金融 Banking or Financial Service <input type="checkbox"/> 年長或退休人士 Elderly or Retired <input type="checkbox"/> 其他 Others _____			
*現職年數		<input type="checkbox"/> 少於一年 <input type="checkbox"/> 一至五年 <input type="checkbox"/> 五年以上 *Employed Year                      Less than 1 Year                      1 – 5 Years                      More than 5 Years			
*住址					
*Residential Address					
*通訊地址		<input type="checkbox"/> 同上住址		<input type="checkbox"/> 其他	
*Correspondence Address					
辦公地址					
Business Address					
*稅務居民身份 Tax Residency		居留及稅務司法管轄區/國家		稅務編號或具有等同功能的識別編號	
		Country/Jurisdiction of tax residence		Taxpayer Identification Number (TIN) or equivalent number	
		1.		1.	
		2.		2.	
		3.		3.	
*手提電話號碼		住所電話號碼		辦公室電話號碼	
*Mobile No.		Home Telephone No.		Office Telephone No.	
*電郵地址			圖文傳真號碼		
*Email Address			Fax No.		
*投資策略及目標		<input type="checkbox"/> 低風險 Low Risk <input type="checkbox"/> 對沖資產 Hedge Assets <input type="checkbox"/> 資產增值 Asset Appreciation <input type="checkbox"/> 投機及高回報 High Risk, High Return <input type="checkbox"/> 其他 Others _____			
*投資策略及目標					
*年度收入 (港元)		<input type="checkbox"/> 少於 Less than \$200,000 <input type="checkbox"/> 少於 Less than \$300,000 <input type="checkbox"/> \$200,000 - \$499,999 <input type="checkbox"/> \$300,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> \$500,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> 多於 Above \$1,000,000 <input type="checkbox"/> 多於 Above \$1,000,000		*流動資產淨值 (港元) *Liquid Net Worth (HK Dollars)	
*Annual Income (HK Dollars)					
如果您的年度收入低於\$200,000，請閱讀客戶協議書的「風險披露聲明」。 If Client's annual income is less than \$200,000, please review "Risk Disclosure Statement" in the Client Agreement.		如果您的流動資產淨值低於\$300,000，請閱讀客戶協議書的「風險披露聲明」。 If Client's Liquid Net Worth is less than \$300,000, please review "Risk Disclosure Statement" in the Client Agreement.			
*交易資金來源 Source of Fund for Trading		<input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 投資 Investment <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 退休金 Pension <input type="checkbox"/> 其他 Other (請說明 please specify:_____)			

*投資知識 *Investment Knowledge	<input type="checkbox"/> 豐富 Excellent	<input type="checkbox"/> 良好 Good	<input type="checkbox"/> 一般 Fair																
*閣下是否有其他投資經驗？ *Do Client have other investment experience? <input type="checkbox"/> 否 NO <input type="checkbox"/> 是 YES: <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:15%;">外匯 Forex</td> <td style="width:10%;">年 Yrs</td> <td style="width:15%;">期權 Options</td> <td style="width:10%;">年 Yrs</td> <td style="width:15%;">證券 Securities</td> <td style="width:10%;">年 Yrs</td> <td style="width:15%;">期貨 Futures</td> <td style="width:10%;">年 Yrs</td> </tr> <tr> <td>基金 Funds</td> <td>年 Yrs</td> <td>債券 Bonds</td> <td>年 Yrs</td> <td>商品 Commodities</td> <td>年 Yrs</td> <td>其他 Others</td> <td>年 Yrs</td> </tr> </table>				外匯 Forex	年 Yrs	期權 Options	年 Yrs	證券 Securities	年 Yrs	期貨 Futures	年 Yrs	基金 Funds	年 Yrs	債券 Bonds	年 Yrs	商品 Commodities	年 Yrs	其他 Others	年 Yrs
外匯 Forex	年 Yrs	期權 Options	年 Yrs	證券 Securities	年 Yrs	期貨 Futures	年 Yrs												
基金 Funds	年 Yrs	債券 Bonds	年 Yrs	商品 Commodities	年 Yrs	其他 Others	年 Yrs												
*與聯名賬戶第一持有人關係 *Relationship with Primary Joint Account Holder: _____																			
<b>第四部分</b> <b>PART IV</b>	<b>銀行資料</b> <b>BANK INFORMATION</b>																		
請提供閣下的銀行帳戶，以作日後提款之用 For fund withdrawals from Client's Emperor Account, please provide details of Client's bank account																			
*銀行名稱 *Name of Bank		*帳戶號碼 *Account No.																	
*帳戶持有人 *Name of Account Holder		國際匯款代碼 Swift Code	貨幣 Currency																
銀行地址 Bank Address																			
<b>第五部分</b> <b>PART V</b>	<b>其他資料</b> <b>OTHER INFORMATION</b>																		
*本人 / 吾等經由以下方法領取帳戶結單： *I / We will collect the Account statement by:																			
日結單 Daily Statement <input type="checkbox"/> 經由電郵領取 By Email _____ <input type="checkbox"/> 經由郵寄領取 By Mail 月結單 Monthly Statement <input type="checkbox"/> 經由電郵領取 By Email ( 如上電郵 Same as above Email ) <input type="checkbox"/> 經由郵寄領取 By Mail																			
*客戶(若為聯名帳戶,則任何一位帳戶持有人)是否證監會之持牌或註冊人士或該人士之僱員？ *Are you (in the case of a Joint Account, any account holder) a person licensed by or registered with SFC or an employee of such person? <div style="float: right; text-align: right;"> <input type="checkbox"/> 是 (請註明) Yes (Please Specify) _____      <input type="checkbox"/> 否 No         </div>																			
*客戶是否(若為聯名帳戶,則任何一位帳戶持有人) 曾經宣告破產或被申請破產？ *Have you (in the case of a Joint Account, any account holder) ever been declared bankrupt or served with a bankruptcy petition? <div style="float: right; text-align: right;"> <input type="checkbox"/> 是，破產日期 Yes, date of bankruptcy _____      <input type="checkbox"/> 否 No         </div>																			
*是否與任何英皇客戶有關連？ *Are you related to any clients of Emperor? <div style="float: right; text-align: right;"> <input type="checkbox"/> 是，客戶名稱及關係 Yes, name of client and nature of relationship: _____      <input type="checkbox"/> 否 No         </div>																			
<b>第六部分</b> <b>PART VI</b>	<b>*買賣資格</b> <b>*DEALING CAPACITY</b>																		
<b>請確認</b> <input type="checkbox"/> 本人/吾等是為本人/吾等進行買賣 I am/ We are trading on my / our own behalf.																			
<b>第七部分</b> <b>PART VII</b>	<b>*最終帳戶受益人</b> <b>*ULTIMATE BENEFICIAL OWNER(S) OF THE ACCOUNT</b>																		
<input type="checkbox"/> 本人 / 吾等是帳戶受益人 I am / We are the ultimate beneficial owner(s) of the Account																			
<input type="checkbox"/> 否，請註明 No, please specify:																			
最終帳戶受益人姓名 Ultimate Beneficial Owner(s): _____		身份證或護照號碼 I.D. Card / Passport No.: _____																	
國籍 Nationality: _____		出生地點 Place of Birth: _____																	
客戶是否擁有美國公民或美國合法永久居民身份？ Whether the client has a U.S. citizenship or lawful permanent resident status?		<input type="checkbox"/> 是 (請提供 IRS W-9 表格及美國聯邦納稅人識別碼) Yes (Please provide IRS Form W-9 and US federal TIN) _____ <input type="checkbox"/> 否 No																	
閣下是否為政界人士或與政界人士相關連人士？ Are you a Politically Exposed Person (PEP) or related to a Politically Exposed Person?		<input type="checkbox"/> 是 Yes, 請註明 please specific _____ <input type="checkbox"/> 否 No																	
地址 Address: _____																			

<b>第八部分</b> <b>PART VIII</b>	<b>匯率</b> <b>NOTICE OF EXCHANGE RATE</b>
---------------------------------	---

所有非結算貨幣的存款及提款，均會以當時市場牌價兌換成結算貨幣。英皇有權根據市場情況，在無須預先通知客戶的情況下，更改以上匯率。

Prevailing market exchange rates will be used to calculate deposits and withdrawals in currencies other than the settlement currency. These are subject to changes in accordance with market conditions and without prior notice.

  

<b>第九部分</b> <b>PART IX</b>	<b>*客戶理解及接納聲明</b> <b>*STATEMENT OF UNDERSTANDING AND ACCEPTANCE BY CLIENT</b>
-------------------------------	--

● 本人 / 吾等主動邀約英皇之營業代表造訪及 / 或會見本人 / 吾等；  
I / We take initiative to contact Emperor's Account Executive to call upon and / or meet with me / us;

● 本人 / 吾等進一步聲明：本人 / 吾等在訂立任何合約前有主動邀請英皇營業代表造訪本人 / 吾等；  
I / We further declare that, I / We take initiative to contact Emperor's Account Executive to call upon and / or to meet with me / us before entering into a contract;

● 英皇已通知本人 / 吾等就任何帳戶與本人 / 吾等或以本人 / 吾等名義訂立任何合約前，英皇與本人 / 吾等必須以英文或中文書面訂立客戶協議，而英皇經以一種本人 / 吾等完全明白之語言闡釋客戶協議書之內容：  
Emperor has informed me / us that before any contract is entered into with me / us or my / our behalf / behalves under any Account, the Client Agreement is required to be entered into between Emperor and me / us in writing either in English or Chinese and that Emperor has explained the contents of the Client Agreement in a language which I / we am / are fully understand;

● 本人 / 吾等明白此「客戶資料聲明」、「客戶協議書」及其他開戶文件包括但不限於、及「專業人士見證及聲明」等均屬於「客戶協議書」的一部分已包含並取代所有在開設帳戶之前的任何約定。  
I / We acknowledge that this "Client Information Statement", together with the "Client Agreement", and other account opening forms including but not limited to "Witness And Declaration By Processional"...etc. forms part of the Client Agreement governing the entire relationship between me / us and Emperor in relation to the Account (as defined in the "Terms and Conditions") and supersede any other agreements, if any, prior to the date of opening of Account.

● 本人 / 吾等從以下途徑認識英皇之營業代表：  
I / We know Emperor's Account Executive through the following method:

☐ 朋友或親屬介紹。 請註明該人姓名  
Introduced by friends or relative. Name of this Person: \_\_\_\_\_

如閣下之配偶或親屬為「英皇金融集團（香港）有限公司」之僱員，請註明：  
Please state that of your spouse or relative is the employee of "Emperor International Exchange (Hong Kong) Company Limited":

姓名：Name: \_\_\_\_\_ 關係：Relationship: \_\_\_\_\_

☐ 致電轉介 Dial Referral      ☐ 參與講座 Attend a Seminar      ☐ 親臨英皇總行或門市分行 Visit Emperor Headquarter or Branches

☐ 本人 / 吾等收到英皇資料後，主動邀請英皇營業代表與本人 / 吾等聯絡  
I / We take initiative to contact Emperor's Account Executive to call upon and / or to meet with me / us after received the information from Emperor

  

<b>第十部分</b> <b>PART X</b>	<b>*聲明</b> <b>*CLIENT ACKNOWLEDGEMENT</b>
------------------------------	--

提交此客戶資料聲明，我確認：  
By submitting this application form I confirm that:

☐ 本人/吾等已閱讀，理解並完全接受（不時修訂的）客戶協議，其中包括所有的風險披露聲明、客戶資料聲明。  
I/We have read, understood and accept in full the Client Agreement (as amended from time to time) included all Risk Disclosure Statement, Client Information Statement.

☐ 本人/吾等了解並接受，本人/吾等的訂單將根據英皇的執行（不時修訂），並且英皇是僅執行的經紀商，不會提供任何性質的投資建議。  
I/We understand and accept that my orders will be executed in accordance with Emperor' (as amended from time to time) and that Emperor is an execution only broker and will not provide any investment advice of any nature.

☐ 本人/吾等可以訪問互聯網並同意英皇為本人/吾等提供有關客戶協議變更的信息和/或通過在公司網站上發佈此類信息。  
I/We have access to the internet and consent to Emperor providing me with information about changes to the Client Agreement and/or by posting such information on the Company website.

☐ 本人/吾等了解保證金外匯是一種槓桿產品，本人/吾等的帳戶應根據證監會規定使用保證金外匯。本人/吾等確信該產品適合本人/吾等，並且已被告知本人/吾等有能力尋求獨立的財務建議。  
I/We understand that margined FX is a leveraged product and that my account shall utilise margined FX in accordance with SFC regulations. I/We am/are sure the product is suitable for me/us and I/we have been advised of my ability to seek independent financial advice.

☐ 風險披露聲明已按照本人/吾等選擇的語言提供給本人/吾等。  
The risk disclosure statement is provided to me/us in a language of my/our choice.

☐ 本人/吾等已被獲邀閱讀該風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見(如本人/吾等有此意願)。  
I am / We are invited to read the risk disclosure statement, to ask questions and take independent advice if I/we wish.

☐ 本人/吾等已滿 18 歲，並確認於此處提供的信息是真實準確的，並且在任何方面都沒有誤導。  
I am / We are over 18 and confirm that the information represented here is true and accurate and not misleading in any respect.

☐ 如此處提供的任何信息不正確，本人/吾等同意立即以書面形式通知英皇。  
I/We agree to inform Emperor promptly in writing should any of the information provided here cease to be correct.

<b>第十一部分</b> <b>PART XI</b>	<b>*客戶簽署及聲明</b> <b>*CLIENT'S SIGNATURE AND DECLARATION</b>
--------------------------------	---

本人/吾等茲確認及同意如下：  
I/We hereby acknowledge and agree that:

(a) 本人/吾等同意受英皇客戶協議書之條款及條件約束並明白及確認英皇可不時修訂該協議之條款及條件。本人/吾等確認，英皇並不提供任何有關投資、稅務或法律的意見或建議；  
I/We agree to be bound by the terms and conditions as currently set forth in the Emperor Client Agreement. Client understands, acknowledges and agrees that Emperor may amend or change the terms of the Client Agreement from time to time. I/we also acknowledge that Emperor does not provide any investment, tax or legal advice or recommendations;

(b) 本人/吾等乃最終對所發出的指令承擔責任及保證本「客戶資料聲明」及任何其他開戶文見中所提供的資料均為真實、完整和正確，及願意承擔一切責任；  
I am/We are the person(s) who is/are ultimately responsible for originating the instructions and will ensure the information in this "Client Information Statement" and any other account opening document is true, complete and correct. And I am/we are willing to bear all the responsibility and liability;

(c) 本人/吾等乃準備收取交易之商業/經濟利益及/或承擔商業/經濟風險的人及本人/吾等已考慮個人財政狀況及投資風險後才開始此帳戶；  
I am/We are the person(s) who stand(s) to gain the commercial/economic benefit of the transactions and/or bear the commercial/economic risk and I am/We have considered and understand my/our financial circumstances and investment risk to open this Account;

(d) 本人/吾等明白本人/吾等之投資策略及目標有可能與此帳戶風險不同，而本人/吾等仍同意在英皇開立帳戶及承擔有關風險；  
I/We understand my/our investment strategy and target might vary with this Account's risk, but I/We still agree to open an Account with Emperor and liable for the relevant risks;

(e) 本人/吾等已經清楚了解《美匯、港匯及交叉盤之買賣規則》及《外匯買賣、保證金要求、補倉及斬倉指引》；及  
I/We have Declared and understood the (Leveraged FOREX Trading Rules) and (Leverage FOREX Trading, Margin Requirement, Margin Call and Cut-Loss Guideline); and

(f) 本人/吾等確認已經收受客戶協議書，且已經細閱及接受本協議及所有相關的條款及細則並已就本協議書提出問題及尋求獨立的意見（如本人/吾等有此意願）  
I/We hereby confirm that we have received the Client Agreement. I/We have read and acknowledge all the relevant terms and conditions of the Client Agreement and have seek for enquiry and taken an independent advice on the Agreement (if I/we so wish).

(g) 本公司於此確認並同意「客戶協議書」中所述之認可、協議、授權、指令、保證及承諾。  
We hereby further confirms and consent to such acknowledgement, agreement, authorization, instructions, warrants and undertakings by me/us as specified in the Client Agreement.

☐ 本人/吾等同意英皇將本人/吾等的個人資料使用及/或轉移作直接促銷之目的。（如有需要，請於方格內加上✓號）  
I/We AGREE for Emperor to use and/or transfer my / our personal data for direct marketing. (Please ✓ the box if necessary)

\* 中文譯本僅供參考，文義如與英文版本有歧異，概以英文版本為準；如客戶未能如實提供所需資料，客戶需承擔一切責任。  
In the event of any inconsistency between English and Chinese version, the English version shall prevail; If Client can't provide the information in good faith, the Client has liable for all responsibility.

[Note 1]: The following sample is for insertion for joint account holders.

For Joint Account Only: The account can be operated by \_\_\_\_\_ solely^ or jointly by us^ (^Please delete as appropriate)

只適用於聯名賬戶:賬戶決策人為\_\_\_\_\_ (單獨姓名)^或聯名^。(請刪去不適用者)

Please refer to Clause 19 of the Client Agreement, without such specification of an operator for the joint account, Emperor shall be entitle to take instruction from any of account holders specified in PART II above.

Arrangement by Joint Account Holders 聯名賬戶持有人安排 (Applicable to Joint Account Clients only 只適用於聯名賬戶之客戶)

Please read Section 17 of the Client's Agreement for Joint Account Holders before completing this part.

在填寫本部份前，請先閱讀客戶協議內第 17 項 – 聯名賬戶。

We hereby state that the Clients are 我們特此聲明客戶為:

☐ Joint Tenants 聯權共有人

☐ Tenants in common 分權共有人      Primary Account Holder 主要賬戶持有人: \_\_\_\_\_ %      Secondary Account Holder 第二賬戶持有人: \_\_\_\_\_ %

We hereby nominate any one of the account holders as the sole person(s) authorized to act for us with respect to any account dealing instructions on our behalf. Any such Nomination may be revoked and any other person may be nominated in substitution therefore or addition thereto by all of the undersigned by notice in writing to Emperor International Exchange (Hong Kong) Company Limited. 我們特此推舉客戶中任何一位何賬戶持有人為唯一授權人，並負責主理一切賬戶交易事宜。此項任命可由全體一致決定，以書面通知英皇金融集團（香港）有限公司撤銷或另行委託他人接管。

**客戶簽署 CLIENT'S SIGNATURE**

個人或聯名帳戶第一持有人  
Individual or Primary Joint Account Holder

\_\_\_\_\_

名稱正楷  
Print Name:  
日期 (日/月/年)  
Date (DD/MM/YYYY)

聯名帳戶第二持有人  
Secondary Joint Account Holder

\_\_\_\_\_

名稱正楷  
Print Name:  
日期 (日/月/年)  
Date (DD/MM/YYYY)

**此欄由營業代表及本公司代表填寫****THIS SECTION TO BE COMPLETED BY ACCOUNT EXECUTIVE AND OUR COMPANY REPRESENTATIVE**

- 本人已核對客戶的身份及見證其簽署。  
I hereby confirm that I have verified the identity and witnessed the signature of the Client.
- 本人已確認按照客戶所選擇的語言提供「風險披露聲明」；並邀請客戶閱讀該「風險披露聲明」、提出問題及徵求獨立的意見(如客戶有此意願)。  
I confirmed that I had provided the "Risk Disclosure Statement" in a language of the Client's choice; and invited the Client to read the "Risk Disclosure Statement", enquiry and take independent advice if the Client wishes.
- 本人已收到已簽署的賬戶申請表格及提供所需證明文件。  
I received of the signed Account Application Form and required supporting documents.
- 本人聲明，根據《證券及期貨條例》第 174 條，本人並沒有進行未獲邀約的造訪而誘使或企圖誘使上述客戶訂立有關槓桿式外匯交易合約之協議。  
According to the Securities and Futures Ordinance Section 174, I declare that I did not act as a principal or agent during or as a consequence of an unsolicited call made or attempt to introduce the Client to enter into an agreement on leveraged foreign exchange contract.

營業代表簽署

Account Executive's Signature

第三者見證人士簽署 (如適用)

Witness's Signature (If applicable)

授權簽署及交易商之印鑑

Authorised Signature and Trader's Business Chop

名稱正楷

Print Name:

中央編號

CE Number:

名稱正楷

Print Name:

For and on behalf of

Emperor International Exchange (Hong Kong) Co., Ltd.

日期 (日/月/年)

Date (DD/MM/YYYY)

**本公司專用 FOR OFFICIAL USE ONLY****Checked by****Processed by****Noted by****Date:****Date:****Date:**